



• FACT SHEET No. 1

ช่องว่างระหว่างองค์ความรู้และเวชปฏิบัติ

ความปวดเรื้อรังมีผลกระทบต่อผู้คนทุกช่วงอายุหลายล้านคนทั่วโลก และเป็นสาเหตุของความพิการและการไร้ความสามารถของประชากรทั้งในประเทศที่พัฒนาแล้วและกำลังพัฒนา(1) เป็นที่น่าเสียดายที่ผู้กำหนดนโยบาย ผู้ให้การบริบาล ระบบการบริหาร และสังคมไม่มีความเข้าใจเกี่ยวกับความปวดและผลกระทบต่อสังคมเนื่องจากความปวด ค่าใช้จ่ายที่เกิดจากการจัดการความปวดที่ไม่เหมาะสมไม่เพียงกระทบต่อผู้ป่วยและครอบครัวเท่านั้น หากแต่ยังมีผลกระทบไปถึงรัฐบาลและผู้เสียภาษีด้วย

สถาบันสุขภาพแห่งชาติของสหรัฐอเมริกา (The U.S. National Institutes of Health) ประมาณค่าใช้จ่ายรายปีจากความปวดเรื้อรัง 560-635 พันล้านดอลลาร์ซึ่งมากกว่าค่าใช้จ่ายใน 6 ปีของหลักด้านสุขภาพ คือ โรคระบบหัวใจและหลอดเลือด (309 พันล้านดอลลาร์) มะเร็ง (243 พันล้านดอลลาร์) อุบัติเหตุและการได้รับสารพิษ (205 พันล้านดอลลาร์) โรคระบบต่อมไร้ท่อ โภชนาการ และเมตาบอลิซึม (127 พันล้านดอลลาร์) โรคระบบทางเดินอาหาร (112 พันล้านดอลลาร์) และโรคระบบทางเดินหายใจ (112 พันล้านดอลลาร์) (2)

แถลงการณ์ Montreal (Declaration of Montreal) ของ IASP ในปี 2010 กล่าวว่า “ทุกคนมีสิทธิที่จะเข้าถึงการประเมินและการรักษาความปวดอย่างเหมาะสมโดยบุคลากรสาธารณสุขที่ได้รับการฝึกอบรมอย่างเพียงพอ” อย่างไรก็ตาม ช่องว่างระหว่างองค์ความรู้เกี่ยวกับการจัดการความปวดอย่างมีประสิทธิภาพกับความเป็นจริงในการดูแลผู้ป่วยอย่างเหมาะสม ยังมีอย่างต่อเนื่อง มีหลักฐานจากทั่วโลกที่ระบุซ้ำแล้วซ้ำเล่าว่า การเรียนการสอนสายวิชาชีพที่เกี่ยวกับความปวดนั้นไม่เพียงพอ ทั้งด้านการจัดการความปวดเฉียบพลัน ความปวดเรื้อรัง และ/หรือความปวดจากมะเร็ง เป็นผลให้ผู้คนที่ต้องเผชิญกับความปวดนั้นๆเอง เผชิญผลสืบเนื่องจากความปวด และยังเป็นมลลักษณะทางสังคมเพราะเรื่องปวด และทำให้ผู้คนถูกจำกัดความไม่ตระหนักรู้ถึงวิธีการรักษาความปวดต่างๆที่มีอยู่

การจัดการความปวดที่ไร้ประสิทธิภาพในเด็กเล็กและผู้สูงอายุมีความเชื่อมโยงกับการเรียนการสอนด้านความปวดที่ไม่เพียงพอ ไร้ประสิทธิภาพเหล่านี้มีศักยภาพในตัวเองที่จะซ้ำเติมปัญหาให้มากขึ้น การเรียนการสอนด้านความปวดโดยมุ่งเป้าไปที่บุคลากรสาธารณสุข รัฐบาล ผู้ป่วยที่มีความปวดและครอบครัว ตลอดจนสังคม เป็นมาตรการสำคัญที่จะช่วยยกระดับการจัดการความปวดที่ไร้ประสิทธิภาพ ชุมชนนานาชาติสามารถทำได้มากมายที่จะปรับปรุงการเรียนการสอนด้านความปวดเพื่อให้ผู้คนมีโอกาสเข้าถึงการจัดการความปวดอย่างเหมาะสม



© Copyright 2018 International Association for the Study of Pain. All rights reserved.

IASP brings together scientists, clinicians, health-care providers, and policymakers to stimulate and support the study of pain and translate that knowledge into improved pain relief worldwide.

บัดนี้เป็นเวลาที่ผลักดันการเรียนการสอนด้านความปวดให้เด่นชัดและช่วยเป็นสะพานเชื่อมช่องว่างระหว่างองค์ความรู้และการปฏิบัติ

ประเด็นที่เป็นข้อกังวลทั่วโลก คือ การขาดความเข้าใจถึงความรุนแรงของปัญหาสาธารณสุขเรื่องความปวด การเรียนการสอนทางการแพทย์ และบุคลากรสาธารณสุข มักจะไม่ให้ความสำคัญกับเนื้อหาด้านความปวดว่าเป็นสาระที่จำเป็นหรือมีความสำคัญในลำดับต้นๆ ยิ่งไปกว่านั้น ภาวะวิกฤตของ **opioid** โดยเฉพาะในทวีปอเมริกาเหนือได้นำไปสู่การให้ความสำคัญและการจัดการปัญหาการติดยา ขณะที่การประเมินและรักษาความปวดถูกลดความสำคัญลง (3) จากปัญหาดังกล่าวเป็นการกระตุ้นเตือนให้เห็นถึงปัญหาอย่างต่อเนื่องของการขาดการเรียนการสอนด้านความปวดในการศึกษาก่อนปริญญา แม้การปรับปรุงแก้ไขให้ดีขึ้นในการศึกษาหลังปริญญาก็ยังเชื่องช้าเกินไป นอกจากนี้การเรียนการสอนด้านการจัดการความปวดเฉพาะทาง ยังมีจำกัดเป็นครั้งคราว การขาดการส่งต่อความรู้จากงานวิจัยปัจจุบันไปในเวชปฏิบัติ เป็นอุปสรรคต่อการเผยแพร่การจัดการความปวดอย่างเหมาะสม

ช่องว่างและความขาดแคลนในประเด็นของความปวด ได้แก่

- เนื้อหาด้านความปวดในหลักสูตรระดับการศึกษาก่อนที่จะได้รับใบอนุญาตประกอบวิชาชีพในบุคลากรสาธารณสุขยังไม่เพียงพอ
- เกณฑ์การอนุมัติใบอนุญาตประกอบวิชาชีพแทบจะไม่กำหนดเรื่องสมรรถนะในการประเมินและจัดการความปวดอย่างเหมาะสม โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเรื่องการใช้ยา **opioid** อย่างมีประสิทธิภาพและปลอดภัย
- สมรรถนะเกี่ยวกับการจัดการด้านความปวดที่ให้ผู้สำเร็จการศึกษาแล้วมีความมั่นใจในการจัดการความปวดอย่างเหมาะสมยังไม่เพียงพอ
- หลังได้รับใบอนุญาตประกอบวิชาชีพแล้ว ก็ยังขาดแคลนโอกาสในการพัฒนาวิชาชีพอย่างต่อเนื่องให้เป็นผู้เชี่ยวชาญด้านการจัดการความปวด
- ยังไม่มีการส่งผ่านถ่ายทอดหลักฐานเชิงประจักษ์ในปัจจุบันที่เกิดขึ้นไปสู่เวชปฏิบัติด้านการจัดการความปวดอย่างเหมาะสม
- ยังไม่มีการรับฟังผู้ป่วยและครอบครัวอย่างเพียงพอเพื่อการวางแผนจัดการและเฝ้าติดตามความปวด
- มักขาดการประเมินผลการเรียนการสอนด้านความปวด และมักให้ความสำคัญกับการประเมินผลที่องค์ความรู้มากกว่าสมรรถนะการจัดการด้านความปวดและในการดูแลผู้ป่วยให้ได้ผลดี
- ขาดความเข้าใจปัญหาสาธารณสุขที่เกี่ยวข้องกับความปวดและผลกระทบต่ออันสืบเนื่องจากความปวด
- ผู้ที่มีความปวดเรื้อรังมักจะขาดโอกาสเข้าถึงหรือไม่ตระหนักรู้ว่ามีวิธีการรักษาต่างๆ

ปีแห่งการรณรงค์เพื่อความเป็นเลิศด้านการเรียนการสอนเรื่องความปวด มุ่งมั่นที่จะชูประเด็นช่องว่างดังกล่าวโดยมุ่งให้ความสำคัญกับแนวทางแก้ปัญหา 4 ประการ คือ

1. การเรียนการสอนให้กับสังคม หน่วยงานราชการและรัฐบาล
2. การเรียนการสอนให้กับผู้ป่วย
3. การเรียนการสอนในสายวิชาชีพ
4. งานวิจัยการเรียนการสอนด้านความปวด

เพื่อเป็นการช่วยเหลือสมาชิกจากองค์กร รวมถึงมหาวิทยาลัยและรัฐบาล เราได้ทำร่างหนังสือโครงการเพื่อส่งเสริมการเรียนการสอนให้กับสังคม หน่วยงานราชการและรัฐบาล การเรียนการสอนในสายวิชาชีพ และการเรียนการสอนด้วยตนเอง (<http://s3.amazonaws.com/rdcms-iasp/files/production/public/globalyear/2018%20Global%20Year%20for%20Excellence%20in%20Pain%20Education%20Brand%20Prospectus%201.17.18.pdf>).

อ้างอิง



© Copyright 2018 International Association for the Study of Pain. All rights reserved.

IASP brings together scientists, clinicians, health-care providers, and policymakers to stimulate and support the study of pain and translate that knowledge into improved pain relief worldwide.

1. Rice A., Smith B, Blyth F. Pain and the global burden of disease. Pain 2016;157(4): 791-796.
2. Darrell J., Richard P. The Economic Costs of Pain in the United States. J Pain 2012; 13(8): 715-724
3. National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine. Pain Management and the Opioid Epidemic: Balancing Societal and Individual Benefits and Risks of Prescription Opioid Use. Washington, D.C.: National Academies Press; 2017. <https://www.nationalacademies.org/opioidstudy>

ผู้พิมพ์

Paul Wilkinson, MB, BS, B.Med.Sci, M.Clin.Ed., MRCGP, FRCA, FFPMRCA
Chair, Global Year Task Force
Chair, IASP SIG Education
Consultant in Pain Medicine
Newcastle Pain Management Unit
Royal Victoria Infirmary
Newcastle upon Tyne, UK

Judy Watt-Watson, RN, MSc, PhD
Professor Emeritus
Lawrence S. Bloomberg Faculty of Nursing
Senior Fellow, Massey College
University of Toronto
Toronto, Ontario, Canada

ผู้วิจารณ์

Daniel B. Carr, MD, DABPM, FFPMANZCA (Hon)
Professor of Public Health and Community Medicine (primary appointment)
Professor of Anesthesiology and Medicine (secondary appointments)
Founding Director, Tufts Program on Pain Research, Education and Policy
Public Health Program
Tufts University School of Medicine
Boston, Mass., USA

Andreas Kopf, dr. Med.
Dept. of Anaesthesiology and Intensive Care
Campus Benjamin Franklin
Charité - Medical University Berlin
Berlin, Germany

ผู้แปล

รองศาสตราจารย์นายแพทย์ปิ่น ศรีประจิดดิษฐ์
ภาควิชาวิสัญญีวิทยา คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผู้ตรวจทาน

แพทย์หญิงอังคณา ชานูเวช
เลขาธิการสมาคมการศึกษาเรื่องความปวดแห่งประเทศไทย



© Copyright 2018 International Association for the Study of Pain. All rights reserved.

IASP brings together scientists, clinicians, health-care providers, and policymakers to stimulate and support the study of pain and translate that knowledge into improved pain relief worldwide.

เกี่ยวกับสมาคมการศึกษาเรื่องความปวดนานาชาติ
(International Association for the Study of Pain®)

IASP เป็นแหล่งชั้นนำที่มีบุคคลหลายอาชีพเพื่อเสนองานวิชาการวิทยาศาสตร์ การปฏิบัติ และการเรียนการสอนด้านความปวด [เปิดรับสมาชิกสำหรับทุกอาชีพ](#) ที่เกี่ยวข้องในการวิจัย การวินิจฉัย หรือการรักษาความปวด IASP มีสมาชิกมากกว่า 7,000 คนใน 133 ประเทศ 90 สมาคมแห่งประเทศไทย และ 20 กลุ่มที่สนใจเรื่องเฉพาะด้านของความปวด

วางแผนการเข้าร่วมเพื่อนร่วมอาชีพของท่านในงานประชุมความปวดโลก ([17th World Congress on Pain](#)), 12-16 กันยายน, 2018 บอสตัน รัฐแมสซาชูเซตส์ ประเทศสหรัฐอเมริกา

ในฐานะของปีแห่งการรณรงค์เพื่อความเป็นเลิศด้านการเรียนการสอนเรื่องความปวด IASP มีชุดของเอกสารข้อเท็จจริง (Fact Sheets) ครอบคลุมหัวข้อที่เฉพาะเจาะจงเกี่ยวกับการเรียนการสอนเรื่องปวด เอกสารเหล่านี้ได้รับการแปลเป็นภาษาต่างๆ และสามารถดาวน์โหลดได้ฟรี [เยี่ยมชม \[www.iasp-pain.org/globalyear\]\(http://www.iasp-pain.org/globalyear\)](http://www.iasp-pain.org/globalyear) สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม